

B1.24 Rendez-vous beauté



- Discutez avec votre coiffeur ou votre maquilleur pendant un rendez-vous beauté
- Décrivez le look, la coiffure ou le style de maquillage que vous souhaitez
- Réserver, confirmer ou reporter un rendez-vous dans un salon ou un institut de beauté

La maquilleuse	<i>(La maquilladora)</i>	Le bonnet de douche	<i>(El gorro de ducha)</i>
La coupe de cheveux	<i>(El corte de pelo)</i>	La silhouette	<i>(La silueta)</i>
La coiffure	<i>(El peinado)</i>	Avoir la peau claire	<i>(Tener la piel clara)</i>
Le brushing	<i>(El brushing)</i>	Avoir la peau foncée	<i>(Tener la piel morena)</i>
Le sèche-cheveux	<i>(El secador de pelo)</i>	Être bronzé	<i>(Estar bronceado)</i>
Le produit	<i>(El producto)</i>	Être pâle	<i>(Estar pálido)</i>
La marque	<i>(La marca)</i>	Avoir l'air bien	<i>(Parecer bien)</i>
Le rouge à lèvres	<i>(El pintalabios)</i>	Avoir bonne mine	<i>(Tener buena cara)</i>
Le parfum	<i>(El perfume)</i>	Soigner son apparence	<i>(Cuidar su apariencia)</i>
La mousse à raser	<i>(La espuma de afeitarse)</i>	Se maquiller les lèvres	<i>(Maquillarse los labios)</i>
Le rasoir	<i>(La navaja de afeitarse)</i>	Avoir les mains douces	<i>(Tener las manos suaves)</i>
La lame	<i>(La cuchilla)</i>	Se couper les cheveux	<i>(Cortarse el pelo)</i>

1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto. (QR: Audio)

À Paris, on peut **se faire coiffer** dans un salon spécialisé dans **les boucles**, même pour les enfants. La **coiffeuse** commence par un diagnostic et écoute la demande, par exemple un effet bien rond. Ensuite, elle fait un **soin** et utilise une technique comme les vanilles pour mieux faire pénétrer les produits. Après un massage du *cuir chevelu*, elle définit les boucles ; *habillez-vous* calmement et *ne vous pressez pas* pour profiter du résultat.



*En París, se puede **hacerse peinar** en un salón especializado en **los rizos**, incluso para niños. La **peluquera** comienza con un diagnóstico y escucha la petición, por ejemplo un efecto bien redondo. Luego, hace un **tratamiento** y utiliza una técnica como los twists para hacer penetrar mejor los productos. Después de un masaje del cuero cabelludo, define los rizos; vístase con calma y no se apresure para disfrutar del resultado.*

1. Quel type de salon Éva a-t-elle ouvert à Paris ?
 - a. Un institut de maquillage permanent
 - b. Un bar à brushing pour cheveux lisses
 - c. Un salon spécialisé dans les boucles
 - d. Un salon de manucure et pédicure
2. Que fait la coiffeuse avant de commencer la coiffure proprement dite ?
 - a. Elle pose une coloration
 - b. Elle vend des produits sans regarder les cheveux
 - c. Elle coupe directement au diffuseur
 - d. Elle fait un diagnostic des cheveux

1-c 2-d



2. Gramática: L'imperativo de los verbos pronominales: "Lavez vous", "Rase-toi",...

El imperativo de los verbos pronominales se utiliza para dar órdenes o instrucciones con un pronombre reflexivo. Ejemplo: «Lève-toi», «Habille-toi».

1. En la forma imperativa afirmativa, los pronombres reflexivos se colocan **después** del verbo con un guion entre ambos.
2. En la forma imperativa negativa, los pronombres reflexivos se colocan **delante** del verbo sin guion entre ambos. Se coloca "**ne**" delante del pronombre reflexivo y "**pas**" après le verbe.
3. En la forma afirmativa, el pronombre reflexivo "te" pasa a "toi". Ejemplo: Lève-**toi** tout de suite !

Personne	S'habiller (forme affirmative) (Vestirse (forma afirmativa))	S'habiller (forme négative) (Vestirse (forma negativa))
Tu	Habille-toi (Vístete)	Ne t'habille pas (No te vistas)
Nous	Habillons-nous (Vistámonos)	Ne nous habillons pas (No nos vistamos)
Vous	Habillez-vous (Vístanse)	Ne vous habillez pas (No se vistan)

1. Avant le shampooing, _____ et mettez le bonnet de douche, s'il vous plaît. (Antes del champú, siéntese y póngase el gorro de ducha, por favor.)
 a. asseyez-vous b. vous asseyez c. asseyez vous d. asseyez-toi
2. _____ doucement, sinon tu vas irriter ta peau. (Aféitate suavemente, si no, vas a irritar tu piel.)
 a. Rase-toi b. Rase-toi toi c. Rase-te d. Ne te rase pas

1. asseyez-vous 2. Rase-toi

Reescribe las frases (QR: IA+)



1. Tu dois t'habiller avant la réunion.

_____ (Vístete antes de la reunión.)

2. Tu ne dois pas te dépêcher, on a encore dix minutes.

_____ (No te des prisa, todavía tenemos diez minutos.)

3. Nous devons nous préparer pour l'entretien.

_____ (Preparémonos para la entrevista.)

1. Habille-toi avant la réunion. 2. Ne te dépêche pas, on a encore dix minutes. 3. Préparons-nous pour l'entretien.

Corrige el error

1. Assieds-te pendant le shampooing, s'il vous plaît.
- _____

Siéntate durante el champú, por favor.

2. Ne rase-toi pas avant le rendez-vous.

No te afeites antes de la cita.

1. *Assieds-toi pendant le shampoing, s'il vous plaît.* **2.** *Ne te rase pas avant le rendez-vous.*

3.Ejercicios

1. Relaciona cada palabra con su significado.

- a. la coupe de cheveux 1. Le résultat du coiffeur : court, dégradé ou en carré.
b. se coiffer 2. Instruction au salon : Maquille-toi les lèvres avec un rouge discret.
c. se maquiller les lèvres 3. Impératif réfléchi pour donner un ordre : Coiffe-toi avant la séance.

a-1 b-3 c-2



2. Recordatorio y consejos antes de su cita de belleza (QR: Audio)

Rellena los huecos: coiffeuse, bonnet de douche, sèche-cheveux, produits, vous coiffer, douchez-vous



Pour préparer votre rendez-vous au studio, merci de confirmer l'horaire la veille. Si vous devez modifier, prévenez au moins 24 heures à l'avance, sinon le créneau pourra être facturé. Pensez à apporter une photo du résultat souhaité à indiquer si vous avez la peau claire ou foncée, afin d'adapter les (1) _____ et les teintes.

Le jour J, arrivez cinq minutes en avance. Si vous venez après le sport, (2) _____ avant de partir et mettez un (3) _____ pour protéger vos cheveux. Au poste de coiffage, évitez de (4) _____ juste avant l'arrivée : la (5) _____ fera le diagnostic et choisira le (6) _____ et la technique selon votre type de cheveux. Pour le maquillage, n'appliquez pas de rouge à lèvres : la maquilleuse harmonisera la couleur avec votre tenue.

Para preparar su cita en el estudio, por favor confirme la hora el día anterior. Si necesita modificarla, avise al menos con 24 horas de antelación; de lo contrario, la franja podría cobrarse. Piense en traer una foto del resultado deseado (corte, brushing o maquillaje) e indique si tiene la piel clara u oscura, para adaptar los productos y los tonos.

El día de la cita, llegue cinco minutos antes. Si viene después de hacer deporte, dúchese antes de salir y póngase un gorro de ducha para proteger el cabello. En el puesto de peinado, evite peinarse justo antes de llegar: la peluquera hará el diagnóstico y elegirá el secador y la técnica según su tipo de cabello. Para el maquillaje, no aplique pintalabios: la maquilladora armonizará el color con su ropa.

(1) produits, (2) douchez-vous, (3) bonnet de douche, (4) vous coiffer, (5) coiffeuse, (6) sèche-cheveux

1. Quelles informations donnez-vous au salon pour réserver ou modifier un rendez-vous, et comment décririez-vous le résultat souhaité pour votre coupe ou votre maquillage ?

3. Escucha el fragmento de audio y elige la respuesta correcta. (QR: Audio)

1. Elle appelle pour déplacer son rendez-vous à cause d'un changement d'emploi du temps.
2. Elle demande une transformation complète de sa coiffure avec une couleur très voyante.
3. Comme elle se trouve pâle, elle préfère un maquillage des lèvres plutôt discret et des produits doux.

Verdadero Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Elige la solución correcta

1. Avant le brushing, _____ devant le miroir pour me montrer le volume que tu veux. *(Antes del brushing, péinate frente al espejo para mostrarme el volumen que quieres.)*
 a. coiffe-toi b. coiffez-vous c. coiffes-toi d. ne te coiffe pas
2. Dans le salon, _____ avec tes doigts si tu veux une coiffure bien nette. *(En el salón, no te peines con los dedos si quieres un peinado bien prolijo.)*
 a. ne vous coiffez pas b. ne coiffe-toi pas c. ne te coiffe pas
 d. ne te coiffes pas
3. Après le shampooing, _____ rapidement pour enlever tout le produit avant la coupe. *(Después del champú, dúchate rápidamente para quitar todo el producto antes del corte.)*
 a. douches-toi b. douche-toi c. douche-vous
 d. ne te douche pas

1. coiffe-toi 2. ne te coiffe pas 3. douche-toi

5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)

Reprogrammer un rendez-vous coiffure

- Camille** *Salon Marais Coiffure, bonjour, Camille à l'appareil, je vous écoute.*
(réception): *(Salón Marais Coiffure, buenos días, Camille al habla, le escucho.)*
- Alex (client):** *Bonjour, j'ai un rendez-vous demain à 18 h pour me couper les cheveux, mais je dois le décaler à cause d'une réunion — est-ce possible de changer ?*
(Buenos días, tengo una cita mañana a las 18 h para cortarme el pelo, pero tengo que cambiarla por una reunión — ¿es posible modificarla?)
- Camille** *Oui, je regarde... Je peux vous proposer jeudi à 12 h 30 ou vendredi à 19 h; et vous souhaitez toujours une coupe avec brushing ?*
(réception): *(Sí, lo miro... Puedo ofrecerle el jueves a las 12 h 30 o el viernes a las 19 h; ¿y sigue queriendo un corte con brushing?)*
- Alex (client):** *Jeu-di 12 h 30, c'est parfait. Et oui : une coupe pas trop courte, quelque chose de propre pour le travail, avec un brushing léger au sèche-cheveux.*
(El jueves a las 12 h 30, perfecto. Y sí: un corte no demasiado corto, algo prolijo para el trabajo, con un brushing ligero con secador.)



Camille
(réception):

Très bien, c'est noté pour jeudi 12 h 30. Si vous arrivez juste après le sport, nous avons des bonnets de douche au vestiaire.
(Muy bien, queda anotado para el jueves a las 12 h 30. Si llega justo después de hacer deporte, tenemos gorros de ducha en el vestuario.)

1. Pourquoi Alex doit-il déplacer son rendez-vous et quel créneau confirme-t-il ?
-

6. Hablar: traducir y responder (QR: IA+)

Je voudrais me faire couper les cheveux plutôt court/long, s'il vous plaît. / Pouvez-vous laver mes cheveux avant la coupe, s'il vous plaît ? / Je préférerais un brushing pas trop volumineux, merci.



1. Vous appelez un salon pour prendre un rendez-vous. Expliquez brièvement la coupe ou la coiffure que vous souhaitez et indiquez vos disponibilités.
-
2. Pendant le rendez-vous, le coiffeur propose un brushing plus marqué que ce que vous vouliez. Comment répondez-vous et que demandez-vous pour être sûr du résultat ?
-

7. Escritura: Correo electrónico (QR: IA+)

Bonjour Madame/Monsieur,
Nous confirmons votre rendez-vous au salon **Boucles & Co** le **jeudi 6 juin à 18h00** avec Éva (coiffeuse).
Pour préparer la séance, pouvez-vous préciser ce que vous souhaitez : **coupe**, **brushing** ou définition des **boucles** ? Utilisez-vous déjà un **produit** (crème, gel) ou une **marque** que vous préférez ?
Si vous devez déplacer le rendez-vous, dites-nous vos disponibilités.
Cordialement,
Camille - Accueil



Escribe una respuesta adecuada: *Je confirme mon rendez-vous le..., mais je peux le déplacer au... / J'aimerais une coupe plutôt..., avec un rendu naturel, car... / S'il vous plaît, pas de brushing trop lisse / Définissez les boucles de manière naturelle.*

Verbos importantes

tu
nous
vous

Se coiffer (*peinarse*)

Impératif
Coiffe-toi !
Coiffons-nous !
Coiffez-vous !

Se doucher (*ducharse*)

Impératif
Douche-toi!
Douchons-nous !
Douchez-vous !